

- 1) Κανόνες όπως οι κανόνες του *Vorarlberger Grundverkehrsgesetz* (νόμου περί της εγγείου ιδιοκτησίας), της 23ης Σεπτεμβρίου 1993, όπως τροποποιήθηκε, βάσει των οποίων οι συναλλαγές σχετικά με αγροτικά και δασικά ακίνητα υπόκεινται σε διοικητικούς περιορισμούς, πρέπει, προκειμένου για συναλλαγή μεταξύ υπηκόων κρατών μελών της Συμφωνίας για τον Ευρωπαϊκό Οικονομικό Χώρο, να εκτιμώνται ενόψει του άρθρου 40 και του παραρτήματος XII της εν λόγω Συμφωνίας, διατάξεις που έχουν το ίδιο νομικό περιεχόμενο όπως οι κατ' ουσίαν ταυτόσημες διατάξεις του άρθρου 73 Β της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρου 56 ΕΚ).
- 2) Τα άρθρα 73 Β της Συνθήκης καθώς και τα άρθρα 73 Γ, 73 Δ, 73 ΣΤ και 73 Ζ της Συνθήκης ΕΚ (νυν άρθρα 57 ΕΚ έως 60 ΕΚ) δεν απαγορεύουν να εξαρτάται η κτήση αγροτικών ακινήτων από τη χορήγηση προηγούμενης άδειας όπως αυτή που θεσπίζεται με τον εν λόγω νόμο. Πάντως, εν πάση περιπτώσει, τα άρθρα αυτά απαγορεύουν τη μη χορήγηση της άδειας αυτής για τον λόγο ότι ο αγοραστής δεν εκμεταλλεύεται ο ίδιος τα εν λόγω ακίνητα στο πλαίσιο αγροτικής εκμεταλλεύσεως και δεν κατοικεί εντός αυτής.

(¹) ΕΕ C 84 της 6.4.2002.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

της 30ής Σεπτεμβρίου 2003

στην υπόθεση C-47/02 (αίτηση του *Schleswig-Holsteinisches Oberverwaltungsgericht* για την έκδοση προδικαστικής αποφάσεως): *Albert Anker, Klaas Ras, Alvertus Snoek* κατά Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας (¹)

(«Ελεύθερη κυκλοφορία των εργαζομένων — Άρθρο 39, παράγραφος 4, ΕΚ — Θέσεις απασχολήσεως στη δημόσια διοίκηση — Πλοίαρχοι αλιευτικών σκαφών — Άσκηση αρμοδιοτήτων δημόσιας εξουσίας επί του πλοίου — Θέσεις προοριζόμενες αποκλειστικά για τους υπηκόους του κράτους της σημαίας του πλοίου»)

(2003/C 275/28)

(Γλώσσα διαδικασίας: η γερμανική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-47/02, με αντικείμενο αίτηση του *Schleswig-Holsteinisches Oberverwaltungsgericht* (Γερμανία) προς το Δικαστήριο, κατ' εφαρμογήν του άρθρου 234 ΕΚ, με την οποία ζητήθηκε, στο πλαίσιο της διαφοράς που εκκρεμεί ενώπιον του αιτούντος δικαστηρίου μεταξύ *Albert Anker, Klaas Ras, Alvertus Snoek* και Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας, εκπροσωπούμενης από τη *Wasser- und Schifffahrtsdirektion Nord*, η έκδοση προδικαστικής αποφάσεως ως προς την ερμηνεία του άρθρου 39, παράγραφος 4, ΕΚ, το Δικαστήριο, συγκείμενο από τους *G. C. Rodríguez Iglesias*, Πρόεδρο, *J.-P. Puissochet*, *M. Wathelet* (εισηγητή), *R. Schintgen* και *C. W. A. Timmermans*, προέδρους τμήματος, *C. Gulmann*, *D. A. O. Edward*, *A. La Pergola*, *P. Jann*, *B. Σκουρή*, *F. Macken*, *N. Colneric*, *S. von Bahr*, *J. N. Cunha Rodrigues* και *A. Rosas*, δικαστές, γενική

εισαγγελέας: *C. Stix-Hackl*, γραμματέας: *M.-F. Contet*, κύρια υπάλληλος διοικήσεως, εξέδωσε στις 30 Σεπτεμβρίου 2003, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

Το άρθρο 39, παράγραφος 4, ΕΚ ερμηνεύεται υπό την έννοια ότι επιτρέπει σε κράτος μέλος να προορίζει αποκλειστικά για τους υπηκόους του τις θέσεις πλοίαρχου σκαφών φερόντων τη σημαία του τα οποία ασκούν τη δραστηριότητά τους στα πλαίσια της «μικρής ναυσιπλοΐας» (*Kleine Seeschifffahrt*) μόνον υπό την προϋπόθεση ότι οι αρμοδιότητες δημόσιας εξουσίας οι οποίες απονέμονται στους πλοίαρχους των σκαφών αυτών ασκούνται πράγματι κατά τρόπο συνήθη και δεν αντιπροσωπεύουν πολύ περιορισμένο μέρος των δραστηριοτήτων τους.

(¹) ΕΕ C 109 της 4.5.2002.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΟΥ ΔΙΚΑΣΤΗΡΙΟΥ

(τέταρτο τμήμα)

της 11ης Σεπτεμβρίου 2003

στην υπόθεση C-67/02: Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων κατά Ιρλανδίας (¹)

(«Παράβαση κράτους μέλους — Άρθρο 5 της οδηγίας 79/923/ΕΟΚ — Ποιότητα των υδάτων για τα οστρακοειδή — Πρόγραμμα μειώσεως της ρυπάνσεως»)

(2003/C 275/29)

(Γλώσσα διαδικασίας: η αγγλική)

(Προσωρινή μετάφραση· η οριστική μετάφραση θα δημοσιευθεί στη «Συλλογή της Νομολογίας»)

Στην υπόθεση C-67/02, Επιτροπή των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (εκπρόσωπος: *M. Shotton*) κατά Ιρλανδίας (εκπρόσωπος: *D. O'Hagan*), με αντικείμενο να αναγνωριστεί ότι, παραλείποντας να καταρτίσει προγράμματα για όλα τα υποδειχθέντα ύδατα της για οστρακοειδή, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 79/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1979, περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή (ΕΕ ειδ. έκδ. 15/001, σ. 230), η Ιρλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από την εν λόγω οδηγία, το Δικαστήριο (τέταρτο τμήμα), συγκείμενο από τους *C. W. A. Timmermans*, πρόεδρο τμήματος, *A. La Pergola* (εισηγητή) και *S. von Bahr*, δικαστές, γενικός εισαγγελέας: *F. G. Jacobs*, γραμματέας: *R. Grass*, εξέδωσε στις 11 Σεπτεμβρίου 2003, απόφαση με το ακόλουθο διατακτικό:

- 1) Παραλείποντας να καταρτίσει προγράμματα για όλα τα υποδειχθέντα και αφορώντα τα οστρακοειδή ύδατά της, σύμφωνα με το άρθρο 5 της οδηγίας 79/923/ΕΟΚ του Συμβουλίου, της 30ής Οκτωβρίου 1979, περί της απαιτούμενης ποιότητας των υδάτων για οστρακοειδή, η Ιρλανδία παρέβη τις υποχρεώσεις που υπέχει από αυτήν.
- 2) Καταδικάζει την Ιρλανδία στα δικαστικά έξοδα.

(¹) ΕΕ C 109 της 4.5.2002.